



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC

Voir dans le document/

See herein

NA

Quebec

NA

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC  
1550 Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> NGCC ILE ST-OURS - Radoub hiver 22	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3065-210265/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3065-210265	<b>Date</b> 2021-11-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCV-018-18238	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCV-1-44125 (018)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2021-12-08</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Piras, Gabriel	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcv018
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 956-2350 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**TITRE : NGCC ILE ST-OURS - Radoub hiver 2021-22**  
**MODIFICATION 002**

Inclus dans la présente modification :

1. Report de la date de fermeture de l'invitation
2. Modifications au devis

---

**REPORT DE LA DATE DE FERMETURE DE L'INVITATION**

La date de fermeture de l'invitation passe du 1<sup>er</sup> décembre 2021 au **8 décembre 2021**.

---

**MODIFICATIONS AU DEVIS**

Le devis technique est modifié comme suit :

Supprimer :

G 1.3.1 Les présentes exigences du projet sont fournies à l'entrepreneur afin de définir les objectifs, le rendement, les normes et les exigences d'ingénierie concernant le radoub annuel du NGCC Ile St-Ours de la Garde côtière canadienne, Pêches et Océans Canada. Ce radoub comprend des travaux de maintenance et certification annuelles. Les travaux se feront a la base de Prescott entre le 10 janvier et le 25 février.

Insérer :

G 1.3.1 Les présentes exigences du projet sont fournies à l'entrepreneur afin de définir les objectifs, le rendement, les normes et les exigences d'ingénierie concernant le radoub annuel du NGCC Ile St-Ours de la Garde côtière canadienne, Pêches et Océans Canada. Ce radoub comprend des travaux de maintenance et certification annuelles. Les travaux se feront à la base de **Sorel** entre le 10 janvier et le 25 février.

---

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**